

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

<https://www.elcaradio.com/>

1 Contratto

1.1 La fornitura di radiocomandi e unità di comando a cavo ("Prodotti"), nonché di ricambi (comprensivi dei componenti dei Prodotti, "Ricambi") e accessori (es. batterie, carica batterie e kit alimentazione, cinture, cinghie a spalla, cinghie a vita, cover e ogni altro ulteriore accessorio prodotto da Elca Srl, "Accessori") a marchio "ELCA" da parte di ELCA Srl ("ELCA") al cliente ("Cliente") è regolata dalle presenti condizioni generali, che formano parte integrante ed essenziale del contratto di vendita che sarà concluso dalle parti ("Contratto"). Le condizioni generali di qualsiasi natura apposte su ordini e/o altri documenti inviati dal Cliente e/o in altro modo resi conoscibili a ELCA non sono, in ogni caso, applicabili alla fornitura dei Prodotti, Ricambi e Accessori.

1.2 Le offerte ELCA hanno una validità di 60 giorni e sono soggette a revoca o variazione in considerazione dei dati disponibili al momento della loro redazione.

1.3 Gli ordini del Cliente rimarranno validi e vincolanti per 30 giorni dalla data della loro ricezione. Il Cliente potrà inviare l'ordine a mezzo fax (+39 0424 578520), email (sales@elcaradio.com) oppure attraverso il portale dedicato, direttamente (se è un utente autorizzato) o attraverso agenti ELCA.

1.4 Il Contratto s'intende in ogni caso concluso al momento del ricevimento da parte del Cliente della conferma d'ordine trasmessa da ELCA o di accettazione da parte del Cliente della proposta di ELCA.

1.5 ELCA è la sola titolare della documentazione e campionatura fornita al Cliente per la conclusione del Contratto. La stessa, salva diversa autorizzazione scritta di ELCA, non potrà essere resa accessibile a terzi e, laddove richiesto, dovrà essere restituita ad ELCA.

2 Luogo e termini di consegna

2.1 Se non diversamente previsto nel Contratto, Prodotti, Ricambi e Accessori saranno consegnati Reso al Luogo di destinazione (DAP - Incoterms 2020) sede del Cliente. ELCA non sarà responsabile per danni, perdite o furti che possano occorrere ai Prodotti, Ricambi e Accessori dopo la consegna ai sensi del presente art. 2.1.

2.2 In nessun caso, il termine di consegna si intenderà come termine essenziale e, pertanto, in caso di ritardo nelle consegne non dovuto a dolo o colpa grave, il Cliente non avrà titolo per recedere o per risolvere il Contratto, salvo quanto disposto al successivo art. 2.3.

2.3 ELCA darà tempestiva comunicazione al Cliente di eventuali ritardi rispetto ai tempi di consegna convenuti, indicando la nuova data di consegna prevista. Per ritardi superiori a 60 giorni dalla data di consegna prevista, il Cliente avrà tuttavia facoltà di recedere dal Contratto o di risolverlo mediante comunicazione scritta da inviarsi ad ELCA entro 5 giorni dalla ricezione della comunicazione della nuova data di consegna.

2.4 Salvo il caso di dolo o colpa grave, ELCA non potrà essere in ogni caso ritenuta responsabile ad alcun titolo per i danni eventualmente sofferti dal Cliente come conseguenza di ritardi nella consegna di Prodotti, Ricambi e Accessori.

3 Prezzo e pagamenti

3.1 Il prezzo dei Prodotti, Ricambi e Accessori sarà quello indicato

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

<https://www.elcaradio.com/>

1 Agreement

1.1 The supply of remote control systems and cable controls units ("Products"), as well as spare parts (which include components of the Products, "Spare Parts") and accessories (es. batteries, chargers, belts, docking stations, shoulder harness, waist harness, covers and any further accessory manufactured by Elca Srl, "Accessories") under the trademark "ELCA" by ELCA Srl ("ELCA") to the client ("Client") shall be governed by these general terms and conditions, which are an integral and essential part of the sale contract that will be executed between the parties ("Contract"). General conditions of any nature inserted in orders and/or other documents sent by the Client and/or of which ELCA has been made aware in any manner whatsoever, shall not apply to the supply of Products, Spare Parts and Accessories.

1.2 ELCA's offers shall be valid for 60 days and may be revoked or changed in consideration of the data available at the moment of their issuance.

1.3 The Client's orders shall be deemed as valid and binding for a period of 30 days as of the date of the relevant receipt. The Client may send the order by telefax (+39 0424 578520), email (sales@elcaradio.com) or using the platform either directly (for authorized customers only) or through ELCA's agents.

1.4 The Contract shall be considered as effective upon receipt by the Client of the order confirmation sent by ELCA or upon acceptance by the Client of the proposal sent by ELCA.

1.5 ELCA shall be the sole owner of the documentation and of the sampling provided to the Client for the execution of the Agreement. Unless otherwise authorized in writing by ELCA, said documentation shall not be available to third parties and, upon request, it shall be returned to ELCA.

2 Place and terms of delivery

2.1 Unless otherwise indicated in the Contract, Products, Spare Parts and Accessories will be delivered Delivered at Place (DAP - Incoterms 2020) Client's premises. ELCA will not be responsible for any damage, loss or theft which may occur to the Products, Spare Parts and Accessories after delivery according to this section 2.1.

2.2 In no event the term of delivery shall be deemed as of essence and, therefore, in case of late deliveries, not due to willful misconduct or gross negligence, the Client shall not be entitled to withdraw or terminate the Contract, without prejudice to what set forth by the following section 2.3.

2.3 ELCA shall promptly notify the Client of any delay with respect to the agreed delivery terms, and it shall indicate the new scheduled delivery date. In case of delays exceeding 60 days as of the agreed date, the Client shall be entitled to withdraw from the Contract or to terminate the same by sending a written notice to ELCA within 5 days as of the date of receipt of the notice of the new delivery date.

2.4 Unless in the event of willful misconduct or gross negligence, ELCA shall in no case be deemed as liable for damages suffered by the Client as a consequence of late deliveries of the Products, Spare Parts and Accessories.

3 Price and Payments

3.1 The price of the Products, Spare Parts and Accessories is



nel Contratto. Il prezzo, se non diversamente indicato, si intende al netto di IVA. Il termine di pagamento è di 5 giorni dal momento della consegna dei Prodotti, Ricambi e Accessori al Cliente, ove non diversamente specificato o concordato per iscritto tra le parti.

3.2 In caso di mancato pagamento del prezzo alle scadenze concordate, ovvero quando il Cliente non abbia provveduto al puntuale pagamento di eventuali Prodotti, Ricambi e Accessori consegnati in precedenza da ELCA, anche nell'ambito di altri distinti rapporti contrattuali, quest'ultima avrà facoltà di sospendere le relative consegne sino all'integrale pagamento delle somme in sofferenza e alla prestazione di idonee garanzie per le prestazioni future. In ogni caso, ELCA si riserva la facoltà di richiedere la corresponsione degli interessi di mora ai sensi dell'art. 5 del D. lgs n. 231/02 e s.m.i.

3.3 In caso di ritardato o mancato ritiro dei Prodotti, Ricambi e Accessori non è prevista alcuna proroga dei termini di pagamento per il Cliente. I pagamenti effettuati mediante titoli, cambiali, assegni, cessioni o altri mezzi, non danno luogo a novazione degli originari rapporti contrattuali e sono accettati da ELCA salvo buon fine. Le spese di incasso, di sconto, di registrazione ecc. di titoli o effetti rimangono a carico del Cliente.

3.4 In nessun caso, il Cliente avrà facoltà di compensare gli importi dovuti ad ELCA a titolo di prezzo dei Prodotti, Ricambi e Accessori con eventuali somme a qualsiasi titolo dovute da ELCA.

4 Riserva di proprietà

4.1 In caso di pagamento dilazionato, ELCA rimarrà la sola proprietaria dei Prodotti, Ricambi e Accessori sino alla data del loro totale pagamento. Resta peraltro inteso che, a prescindere dalla data del trasferimento della proprietà, i rischi vengono comunque trasferiti al Cliente, ai sensi dell'art. 1523 cod. civ., sin dalla data di consegna della merce.

4.2 In caso di risoluzione del Contratto per inadempimento del Cliente, le rate di prezzo pagate saranno acquisite da ELCA a titolo di indennità nei limiti previsti dall'art. 1526 cod. civ., salvo il diritto al risarcimento dei danni ulteriori.

5 Garanzia

5.1 ELCA garantisce l'assenza di vizi e difetti nei materiali e nella costruzione dei Prodotti per un periodo di 24 mesi e dei Ricambi e Accessori per un periodo di 12 mesi, decorrenti rispettivamente dalla data indicata nel successivo art. 5.3, salvo diversi termini previsti da specifiche condizioni accordate al Cliente. Sono coperte da garanzia, secondo i limiti e le condizioni di seguito espressi, anche le eventuali spese di manodopera per interventi presso ELCA o presso un suo Centro Autorizzato. ELCA, direttamente o tramite suo Centro Autorizzato, provvede a riparare i Prodotti oppure a riparare o sostituire Ricambi e Accessori che, a suo insindacabile giudizio, saranno riconosciuti difettosi; è esclusa in ogni caso la nuova sostituzione di Prodotti e il prolungamento o la proroga dei termini di garanzia a seguito della riparazione.

5.2 Per interventi in garanzia presso ELCA: il Prodotto, Ricambio o Accessorio adeguatamente imballato deve essere spedito presso la sede ELCA; le spese di spedizione sono a carico del Cliente sul quale grava anche il relativo rischio, mentre il Prodotto riparato oppure il Ricambio/Accessorio riparato o sostituito, sarà reso presso la sede del Cliente a cura, spese e rischio di ELCA. Qualora il Cliente richieda che l'intervento in garanzia venga effettuato presso i suoi stabilimenti o cantieri, quest'ultimo sosterrà le spese di intervento, secondo le tariffe normalmente praticate

specified in the Contract. Unless otherwise specified, the price shall be deemed as net of VAT. Unless otherwise agreed in writing by the parties, payment shall be made within 5 days as of the date of the delivery of the Products, Spare Parts and Accessories to the Client.

3.2 Should the Client fail to comply with the agreed payment terms, as well as should the Client fail to timely pay the Products, Spare Parts and Accessories previously delivered by, even if related to other contractual relationships, ELCA shall be entitled to suspend the relevant deliveries until full payment of the outstanding credit has been made and until proper guarantees for future deliveries have been given by the Purchaser. In any case, ELCA will have the right to charge interests on the unpaid amounts according to art. 5 of the legislative decree n. 231/2002 and following amendments.

3.3 In case of late collection or failure of collection of the Products, Spare Parts and Accessories, the Client shall not be entitled to any extension of the payment terms. Payments made by means of securities, promissory notes, cheques, assignments of credits or other means, will not give rise to novation of the original contractual relationships and they shall be deemed as accepted by ELCA subject to actual collection of the due amount. The expenses for collection, deduction, registration, etc. of securities or effects shall be borne by the Client.

3.4 In no case the Client shall be entitled to compensate the amount due to ELCA as price of the Products, Spare Parts and Accessories, with any amount due by ELCA at any title whatsoever.

4 Retention of title

4.1 ELCA shall be the sole owner of the Products, Spare Parts and Accessories until the date of their full payment, should such payment be made by instalments. It is agreed that pursuant to art. 1523 of the Italian civil code all risks are transferred to the Client as of the date in which goods are delivered, irrespective of the date of the actual transfer of the ownership.

4.2 Should the Contract be terminated due to the Client's breach of contract, the instalments already paid by the Client shall be kept by ELCA as an indemnity within the limits set forth by art. 1526 of the Italian civil code, without prejudice to ELCA's right to claim for further damages.

5 Warranty

5.1 ELCA guarantees that the Products will be free from defect in material and workmanship for a period of 24 months and the Spare Parts and Accessories for a period of 12 months starting from the date specified in art. 5.3 below, unless different terms are set forth by specific conditions granted to the Client. The warranty shall apply, within the limitations and the conditions set forth below, also to the expenses (if any) for the workforce's interventions at ELCA's repair facilities or at its Authorized Provider. ELCA, directly or through its Authorized Provider, shall repair the Products or repair/replace the Spare Parts and Accessories which, at its sole discretion, are acknowledged as defective; it is in any case excluded the new replacement of the Products and the extension or the postponement of the warranty terms after the repair.

5.2 For intervention within the warranty period at ELCA's repair facilities: the Product, Spare Part or Accessory, adequately packed, shall be sent to ELCA; the shipping expenses shall be borne by the Client who shall also bear the related risk, whilst the repaired Product, or the repaired or replaced Spare Part / Accessory, shall be delivered at the Client's premises at ELCA's care, expenses and risk. Should the Client request intervention within the warranty period at its premises or at its construction site, it shall bear the intervention's costs according to the fees usually charged by ELCA or by its Authorized Providers. The



da ELCA. La proprietà di tutti i componenti sostituiti in garanzia si trasferisce automaticamente ed in ogni caso in capo ad ELCA che provvederà a sua cura e spese al relativo smaltimento.

5.3 Il termine di 24 mesi per i Prodotti e di 12 mesi per i Ricambi e Accessori sarà efficace (i) dalla data di consegna, ove l'intervento in garanzia sia richiesto direttamente dal Cliente o (ii) dalla data di effettivo acquisto da parte del Cliente, come dimostrato da un documento che dia prova di tale acquisto, nel caso di acquisto da parte del Cliente tramite la rete distributiva ELCA, ma entro un termine massimo di complessivi 30 mesi per i Prodotti e 18 mesi per Ricambi e Accessori decorrenti dalla data di consegna.

5.4 A pena di decadenza dalla garanzia, il Cliente dovrà denunciare per iscritto i vizi o i difetti riscontrati entro e non oltre 8 giorni dalla data della consegna, o, trattandosi di vizi o difetti occulti, entro e non oltre 8 giorni dalla scoperta degli stessi. L'onere della prova della data della scoperta graverà sul Cliente.

5.5 Resta inteso che, salve le disposizioni di legge in materia di responsabilità da prodotti difettosi, nonché in caso di dolo o colpa grave, gli obblighi di ELCA ed i diritti del Cliente in relazione alla garanzia sono limitati alla riparazione dei Prodotti oppure alla riparazione o sostituzione dei Ricambi e Accessori riconosciuti difettosi ai sensi di quanto previsto nella presente sezione 5. Si conviene, pertanto, espressamente l'esclusione di qualsiasi diritto del Cliente al risarcimento di danni diretti, indiretti o incidentali che quest'ultimo dovesse soffrire in seguito all'insorgere di vizi o difetti su Prodotti, Ricambi e Accessori in garanzia, ivi inclusi - ma senza limitazione per la generalità di quanto precede - i danni derivanti dal mancato utilizzo del sistema o da fermo macchina, nonché da perdite o mancati guadagni. Il Cliente, inoltre, non avrà titolo per risolvere il Contratto in relazione a vizi o difetti riscontrati su Prodotti, Ricambi e Accessori di cui alla presente garanzia.

5.6 La garanzia copre unicamente i Prodotti, Ricambi e Accessori nella loro configurazione originaria, incluse le eventuali dotazioni accessorie dei Prodotti. Non sono comprese nella garanzia le avarie e le rotture causate da:

- a) trasporto;
- b) sovratensioni o sovracorrenti, agenti chimici ed elettrochimici, fenomeni atmosferici;
- c) installazione, adattamento, riparazione, modifica e utilizzo dell'apparecchiatura non conforme a quanto indicato nel manuale di istruzioni o in violazione delle misure tecniche e/o di sicurezza richieste nel paese di utilizzo, dalle leggi, regolamenti e consuetudini ivi vigenti e comunque non autorizzata da ELCA;
- d) anomalie di funzionamento risolvibili seguendo le istruzioni presenti nel manuale di istruzioni;
- e) riparazione da soggetti terzi non autorizzati da ELCA;
- f) manomissione, improprio utilizzo, danneggiamento, non corretta manutenzione, non corretto test, modifica o alterazione in qualsiasi modo, ivi incluso il caso di rimozione di marchi o loghi;
- g) ogni altro utilizzo improprio del sistema, comunque, non autorizzato da ELCA. Sono, inoltre, escluse dalla garanzia le sostituzioni delle parti soggette ad usura, delle batterie e dei fusibili.

6 Resi e sostituzioni dei Prodotti, Ricambi, Accessori

6.1 Eventuali resi o sostituzioni di Prodotti, Ricambi e Accessori dovranno sempre essere autorizzati per iscritto da ELCA. L'autorizzazione al reso o alla sostituzione viene concessa solo per beni non conformi al Contratto. Non saranno accettati resi o sostituzioni decorsi 3 mesi dalla data di consegna. Salvo diverso accordo scritto, tutti i resi dovranno essere inviati dal Cliente con consegna Reso Sdoganato presso i magazzini ELCA di via del Commercio, 7/b, 36065 Mussolente (VI) (DDP Incoterms 2020), nei loro imballi originali perfettamente integri e completi di

ownership of all the components replaced within the warranty period shall be automatically transferred to ELCA which will take care of the relevant waste disposal bearing the related costs.

5.3 The 24-month term for Products and the 12month term for Spare Parts And Accessories shall be effective as of the date of delivery, if the warranty intervention is directly requested by Client or the date of actual purchase by the Client as demonstrated by a document showing such purchase, in case of purchase by the Client from ELCA's sales network, but within a maximum term of 30 months for the Products and 18 months for Spare Parts and Accessories as of the date of delivery.

5.4 Subject to forfeiture of warranty, notice of defects shall be given by the Client in writing not later than 8 days from the date of delivery or, in case of hidden defects, from the date of the relevant discovery. The burden of proof shall lie with the Client.

5.5 Without prejudice to the compulsory product's liability law and any liability for willful misconduct or gross negligence, ELCA's obligations and the Client's right to the warranty shall be limited to the repair of the Products or the repair or replacement of the Spare Parts and Accessories found to be defective, pursuant to what provided for by this section 5. It is therefore expressly excluded any right of the Client to claim for direct, indirect or incidental damages suffered as a consequence of faults or defects of the Products, Spare Parts and Accessories within the warranty period, such as, but not limited to, damages caused by non-usage of the system or by machine downtime, as well as loss of profits. Furthermore, the Client shall not be entitled to terminate the Contract in case of defects found on the Products, Spare Parts and Accessories as referred in this warranty.

5.6 The warranty period hereby provided for shall apply only to ELCA Products, Spare Parts and Accessories in their original configuration, included accessories, if any. The warranty shall not apply to faults and breakage caused by:

- a) transportation;
- b) overvoltage/overcurrent, chemical and electrochemical agents, weather phenomena;
- c) installation, adjustment, repair modification and use of equipment not in compliance with the specifications provided for in the instruction manual, or in breach of the technical and/or safety measures, laws, rules and accepted practice required in the country of use, and anyhow not authorized by ELCA;
- d) working anomalies that can be solved by following the instructions provided in the instruction manual;
- e) repair made by third parties, not authorized by ELCA;
- f) tampering, improper use, damage, improper maintenance, incorrect test, any modification or alteration, including if trademarks or logos have been removed;
- g) any other improper use of the system not authorized by ELCA. Furthermore, the warranty shall not apply with regard to the replacement of components subject to wear and tear, of batteries and of fuses.

6 Returns and replacements of the Products, Spare Parts, Accessories

6.1 Returns and replacements of the Products, Spare Parts and Accessories shall always be authorized in writing by ELCA. The authorization to return or to replace is granted solely with reference to goods not in compliance with the Contract. Returns and replacements shall not be accepted after 3 months as of the date of delivery. Unless otherwise agreed in writing, all the returns shall be sent by the Client Delivery Duty Paid at ELCA's warehouses in Via del Commercio, 7/b, 36065 Mussolente (VI) (Incoterms 2020),



tutti i manuali e accessori. ELCA si riserva il diritto di respingere al mittente i Prodotti, Ricambi e Accessori ricevuti senza autorizzazione o non completi in tutte le loro parti.

6.2 Nel caso in cui i Prodotti, Ricambi e Accessori resi siano riconosciuti come non conformi al Contratto, ELCA avrà facoltà, a sua discrezione, di sostituire o modificare gli stessi, oppure emettere una nota di credito al Cliente. Salvo diverso accordo scritto, eventuali costi aggiuntivi sostenuti da ELCA verranno addebitati al Cliente. La sostituzione o la restituzione avverranno nei tempi e nei modi previsti all'art. 6.2 delle presenti condizioni generali.

6.3 Ogni Prodotto, Ricambio e Accessorio restituito resterà di proprietà di ELCA che, ove necessario, provvederà a sua cura e spese al relativo smaltimento.

7 Assistenza tecnica

7.1 Per qualsiasi richiesta di assistenza il Cliente dovrà rivolgersi ad ELCA o ad un suo Centro Autorizzato.

7.2 Al momento della consegna del Prodotto, Ricambio e Accessorio il Cliente dovrà comunicare ad ELCA la persona di riferimento per eventuali attività di assistenza, nonché i dati necessari per l'assistenza on line, il numero di fax e l'indirizzo e-mail.

7.3 ELCA riconosce, in caso di intervento effettuato sul Prodotto, Ricambio e Accessorio fuori garanzia, un periodo di 12 mesi sul singolo componente sostituito e/o sulla specifica riparazione effettuata.

7.4 Ogni Ricambio e Accessorio sostituito resterà di proprietà di ELCA che provvederà a sua cura e spese al relativo smaltimento.

8 Documentazione – Normativa di settore

8.1 I Prodotti, Ricambi e Accessori forniti da ELCA vengono consegnati con tutta la documentazione e i requisiti di sicurezza in conformità alla normativa applicabile.

8.2 Il Cliente è in ogni caso responsabile del rispetto di ogni normativa applicabile nel territorio in relazione alla vendita e fornitura dei Prodotti, Ricambi e Accessori.

9 Spese e tasse

Tutte le spese, imposte e tasse, presenti e future, nessuna esclusa, che gravano sul Contratto, anche in relazione alle trascrizioni delle clausole ivi contenute, e sulle relative fatture sono a carico del Cliente.

10 Legge applicabile

Le presenti condizioni generali e i relativi Contratti saranno disciplinati dalla legge italiana. Qualora il Cliente sia un soggetto di diritto straniero, le presenti condizioni generali di vendita e il relativo Contratto saranno disciplinati dalla legge italiana con espressa esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di beni mobili (Vienna, 11 aprile 1980).

11 Foro competente in via esclusiva

Per qualsiasi controversia relativa al Contratto e/o alla fornitura di Prodotti, Ricambi e Accessori sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Vicenza, Italia. A parziale deroga di quanto sopra previsto, ELCA avrà tuttavia facoltà di agire avanti il Tribunale del luogo dove il Cliente ha la propria sede legale.

12 Rinunce

La circostanza che ELCA non faccia valere uno qualsiasi dei

in their original packaging perfectly undamaged and containing all the manuals and accessories. ELCA shall be entitled to return to sender the Products, Spare Parts and Accessories received without authorization or not complete in each part.

6.2 In case the returned Products, Spare Parts and Accessories are actually not in compliance with the Contract, then ELCA shall be entitled, at its own discretion, to replace, modify or credit the goods to the Client. Unless otherwise agreed in writing, extra costs borne by ELCA shall be charged to the Client. The replacement or the restitution of the goods shall be carried out pursuant to the terms and ways set forth in paragraph 6.2.2 of these general conditions.

6.3 Any returned Product, Spare Part and Accessory shall be property of ELCA which will take care of the relevant waste disposal bearing the related costs, if need be.

7 Technical assistance

7.1 Any query of assistance shall be submitted by the Client to ELCA or to ELCA's Authorized Center.

7.2 At the time of delivery of the Product, Spare Part and Accessory, the Client shall provide ELCA with the name of the contact person in charge for the assistance, as well as with all the data required for on line assistance, with facsimile number and with e-mail address.

7.3 Any out of warranty intervention on a Product, Spare Part or Accessory shall be warranted by ELCA for a period of 12 months on the single component replaced and/or on the specific repair carried out.

7.4 Any replaced Spare Part and Accessory shall be property of ELCA which will take care of the relevant waste disposal bearing the related costs.

8 Documents – Sectoral legislation

8.1 The Products, Spare Parts and Accessories supplied by ELCA will be accompanied by all relevant documents and safety requirements in compliance with the applicable law.

8.2 In any event, the Client shall be responsible for the compliance of any applicable law in the territory concerning the sale and supply of the Products, Spare Parts and Accessories.

9 Expenses and taxes

All charges, duties and taxes, present and future, with no exception, levied on the Contract, also with reference to the registration of its provisions, as well as on the relevant invoices shall be borne by the Client.

10 Governing Law

These general terms and conditions of sale and any relevant Contract shall be governed by the Italian law. Should the Client be a company registered under a foreign law, these general conditions of sale and any Contract shall be governed by and construed in accordance with the Italian law and the U.N. Convention on the International Sale of Goods (Wien, April 11th 1980) shall not apply.

11 Exclusive Court

All disputes arising out of or relating to the Contract and/or to the supply of the Products, Spare Parts and Accessories shall be exclusively submitted to and settled by the Court of Vicenza, Italy. As a partial derogation from what stated above, ELCA shall be entitled to institute legal proceedings before the competent Court of the place where the Client has its registered office.

12 Waiver

Failure by ELCA to enforce at any time the provisions of these



diritti di cui alle presenti condizioni generali, non potrà essere intesa come implicita rinuncia a tali diritti, né impedirà a ELCA di pretenderne la puntuale e rigorosa osservanza in altro momento.

13 Diritti di proprietà industriale e intellettuale

13.1 Il Cliente riconosce che i marchi inerenti ai Prodotti, Ricambi e Accessori, così come ogni modello, specifica, campione, design, informazione tecnica e/o dato inerente agli stessi sono e rimarranno di proprietà esclusiva di ELCA.

13.2 Il Cliente non potrà apportare modifiche ai Prodotti, Ricambi e Accessori, né rimuovere, modificare o manomettere i marchi, i loghi, le informazioni o i numeri riportati e/o stampati sui Prodotti, Ricambi e Accessori.

13.3 Il Cliente dovrà mantenere riservate le informazioni di natura confidenziale relative ai Prodotti, Ricambi e Accessori, ad ELCA e alla sua organizzazione commerciale e produttiva.

14 Cessione

Il Cliente non potrà trasferire e/o cedere i crediti e diritti derivanti dal Contratto a soggetti terzi senza il preventivo consenso scritto di ELCA.

15 Forza maggiore

ELCA non sarà responsabile per i danni, perdite o ritardi causati da scioperi, agitazioni sindacali, serrate, caso fortuito, incendio, scarsità o assenza di materie prime o componenti, ritardo nelle consegne da parte dei fornitori e/o vettori, atti governativi o atti simili, validi o meno che siano, terremoti o altri eventi naturali, embargo, guerra o insurrezioni, pandemie o qualsiasi altra causa al di fuori del proprio ragionevole controllo.

Il Cliente _____

Il Cliente dichiara ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del cod. civ. di avere letto attentamente e di approvare espressamente ciascuna delle seguenti clausole:

2.4 Esclusione responsabilità ELCA per ritardi nella consegna;

3.2 Diritto di ELCA di sospendere le forniture in corso per inadempimenti relativi anche ad altri rapporti contrattuali;

3.4 Solve et Repete;

4 Riserva di proprietà;

5.5 Limitazione responsabilità di ELCA;

5.6 Esclusione della Garanzia;

10 Legge Applicabile;

11 Foro competente in via esclusiva;

12 Rinunce;

14 Cessione.

Il Cliente _____

general conditions, shall not be construed as a waiver of such provision nor shall it prevent ELCA to thereafter enforce each and every provision herein.

13 Industrial and intellectual property rights

13.1 The Client hereby acknowledges that the trademarks of the Products, Spare Parts and Accessories as well as any and all patterns, specifications, samples, design, technical information and/ or data related to them are and shall remain the exclusive property of ELCA.

13.2 The Client shall not make any modifications to the Products, Spare Parts and Accessories nor alter, remove or in any way tamper with the trademarks, logos, information or number affixed or printed on the Products, Spare Parts and Accessories.

13.3 The Client shall not disclose the confidential information related to the Products, Spare Parts and Accessories, to ELCA and its commercial and industrial organization.

14 Assignment

The Client shall not assign to a third party any right and/or credit deriving from or connected to the Contract, without ELCA's prior written authorization.

15 Force Majeure

ELCA shall not be liable on account of any loss, damage or delay caused by strikes, union agitation, lock outs, accidents, fire, short supply or absence of raw materials or components, delay in the delivery by the suppliers and/or carriers, compliance with any law, regulation or other governmental order, whether or not valid, insurrection, earthquakes or other disasters of the elements, wars, embargoes, pandemics or any other cause beyond its reasonable control.

The Client _____

For the purposes and to the extent provided for by articles 1341 and 1342 of the Italian civil code, the Client hereby states and declares to have carefully read and expressly approved each of the following clauses:

2.4 Exclusion of ELCA's liability for delays in delivery;

3.2 ELCA's' right to suspend the supply in progress for non-fulfillment also relative to other contractual relationship;

3.4 Solve et Repete;

4 Retention of title;

5.5 Limitation of ELCA's liability;

5.6 Exclusion of the warranty;

10 Applicable law;

11 Exclusive Court;

12 Waiver;

14 Assignment.

The Client _____



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

<https://store.elcaradio.com/>

L'offerta e la vendita dei prodotti a marchio Elca ("Prodotti") sul sito web https://store.elcaradio.com ("Sito") sono regolate dalle seguenti Condizioni Generali di Vendita. Prima di procedere alla trasmissione del modulo d'ordine, ti chiediamo di leggere attentamente le Condizioni Generali di Vendita.

A. INFORMAZIONI SUL VENDITORE

I Prodotti presenti sul Sito sono venduti da Elca srl, con sede legale in via del Commercio 7/b, 36065 Mussolente (VI) Italia, società iscritta al Registro delle Imprese di Vicenza con il numero di Repertorio Economico Amministrativo (REA) n. 212488 – Codice Fiscale e partita IVA 02180680247. Capitale sociale i.v. Euro 100.000,00 - Capitale sociale esistente dall'ultimo bilancio Euro 100.000,00. Contatti: tel. 0424 578500 | fax 0424 578520 | email: info@elcaradio.com.

I nostri esperti sono a tua disposizione per fornirti assistenza ed aiutarti ad ordinare il Prodotto che desideri: telefono 0424 578500 dal lunedì al giovedì con orario 8.30-13.00 / 14.00-18.00, venerdì con orario 8:30-14:30.

B. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA

Per poter acquistare i Prodotti attraverso il Sito, potrai registrarti compilando il relativo form di registrazione dopo aver letto l'informativa privacy e l'informativa privacy e l'informativa cookie. Per inoltrare un ordine di acquisto di uno o più Prodotti devi accedere al Sito tramite le credenziali di autenticazione che ti abbiamo comunicato a seguito della domanda di registrazione, compilare il modulo d'ordine e trasmetterlo ad ELCA seguendo le relative istruzioni.

Prima di procedere alla trasmissione del modulo d'ordine, potrai individuare e correggere eventuali errori di inserimento dei dati cliccando sull'icona "carrello", modificando e/o aggiungendo i Prodotti in precedenza selezionati.

Con la trasmissione telematica del modulo d'ordine, accetti incondizionatamente e ti impegni ad osservare, nei rapporti con ELCA, le presenti Condizioni Generali di Vendita.

Le lingue disponibili per la conclusione del contratto di vendita con ELCA sono l'italiano e l'inglese.

Nel modulo d'ordine troverai copia delle Condizioni Generali di Vendita, delle informazioni sulle caratteristiche essenziali di ciascun Prodotto ed il relativo prezzo, dei mezzi di pagamento che potrai utilizzare per acquistare i Prodotti selezionati, delle modalità di consegna degli stessi e dei costi di spedizione.

Il contratto è concluso quando riceverai conferma dell'ordine, in via telematica e tramite email di riepilogo ordine, da parte di ELCA. In caso di dati incompleti non sarà possibile procedere con l'invio dell'ordine.

In caso di indisponibilità dei Prodotti provvederemo ad informarti per posta elettronica che il contratto non è concluso e che ELCA non ha dato seguito al tuo ordine d'acquisto specificandone i motivi. In caso di pagamento anticipato, ELCA provvederà a rimborsare l'importo già versato.

Il modulo d'ordine sarà archiviato presso la nostra banca dati per il periodo di tempo necessario all'evasione degli ordini e in ogni caso nei termini di legge previsti per gli adempimenti contrattuali e fiscali. Potrai accedere in ogni momento ai moduli d'ordine che ci hai trasmesso consultando il tuo account.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

<https://store.elcaradio.com/>

The offer and sale of the products under the trademark Elca ("Products") through the website https://store.elcaradio.com ("Website") shall be governed by these General Terms and Conditions of Sale. Before sending the purchase order read carefully these General Terms and Conditions of Sale.

A. INFORMATION ON THE SELLER

Products on the Website are sold by Elca srl, with registered office at via del Commercio 7/b, 36065 Mussolente (VI) Italy, company registered at Vicenza Company Register (REA) n. 212488 – Fiscal Code and Vat Code 02180680247. Company capital Euro 100.000,00 f.p. - Company capital according to the last balance sheet Euro 100.000,00. Contacts: phone 0424 578500 | telefax 0424 578520 | email: info@elcaradio.com.

Our experts are available to provide assistance and help you find the Products that best suit your needs: phone +39 0424 578500, from Monday to Thursday 8.30-12.30 a.m. / 2.00- 6.00 p.m., Friday 8:30 a.m. - 2:30 p.m.

B. FORMATION OF THE SALE CONTRACT

In order to purchase the Products through the Website you may register by filing the registration form after having carefully read the information to data subjects and the information notice concerning the use of cookies.

If you want to submit an order for the purchase of Products you shall access the Website by using the authentication credentials we have sent you after your registration to the Website, fill out the purchase order and send it to ELCA following the relevant instructions.

Before transmitting the purchase order form you will be able to check it and correct any mistake selecting the "cart" icon, amending and/or adding the selected Products.

By sending the purchase order you expressly accept, confirm and undertake to abide by these General Terms and Conditions of Sale.

The languages available for the conclusion of the sale contract with ELCA are Italian and English.

The purchase order will include a copy of these General Terms and Conditions of Sale, information concerning the Products and the related price, the payment terms, the delivery terms and costs. The contract shall be deemed to enter into force once you receive ELCA's order confirmation by email. If data are not complete, you won't be able to send the order.

In the event that Products are no longer available, we will promptly inform you by email that the contract is not concluded, explaining the reasons thereto. In case you have already paid the price of the Products, ELCA will reimburse you the relevant amount.

Orders will be stored on our data base during the execution of the order and in any case for the term provided for by the applicable law in order to comply with the contractual obligations. You may consult the orders submitted at any time by using your account.

C. PRICE AND PAYMENT TERMS

The price of each Product in EURO currency (VAT included, unless otherwise indicated) is specified in the related Product sheet and does not include the delivery costs which will be listed in details after you select the delivery address, but in any case before the submission of the order.

You may pay the consideration due by using one of the following

www.elcaradio.com

ELCA S.r.l.

via del commercio 7/b
36065 Mussolente
(Vicenza) - Italia

tel +39.0424.578500
fax +39.0424.578520
info@elcaradio.com

REA VI-212488 - P.IVA / C.F. R.I. 02180680247
Capitale sociale 100.000,00 i.v.
elcasrl.pec@legalmail.it



C. PREZZI E MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il prezzo di ciascun Prodotto espresso in Euro (IVA inclusa, salvo diversamente specificato) è indicato nella rispettiva scheda informativa e non comprende le spese di trasporto, che saranno quantificate dopo che avrai inserito l'indirizzo di consegna, ma in ogni caso prima dell'invio dell'ordine.

Potrai effettuare il pagamento del corrispettivo dovuto tramite le seguenti modalità, a tua scelta:

- Carta di credito: l'importo relativo all'acquisto e alle spese di spedizione viene addebitato al momento dell'effettiva evasione dell'ordine;
- PayPal: il conto PayPal viene addebitato dell'importo pagato e delle spese di spedizione al momento dell'effettiva evasione dell'ordine;
- Bonifico: l'ordine verrà confermato solo all'atto dell'effettivo accredito delle somme dovute sul conto corrente di ELCA. I Prodotti restano di proprietà di ELCA fino al pagamento integrale del corrispettivo pattuito.

D. CONSEGNA DEI PRODOTTI

I Prodotti acquistati saranno consegnati esclusivamente dal lunedì al giovedì dalle ore 8.00-12:30 / 14:00-17:30, venerdì dalle 8:30-14:00.

Tempistiche di consegna: 2-4 giorni lavorativi a partire dalla data della conferma dell'ordine. Per gli ordini che prevedono il pagamento con bonifico bancario, la consegna avverrà in 2-4 giorni lavorativi a partire dalla data di avvenuto accredito delle somme dovute.

E. SPESE DI SPEDIZIONE

Le spese di spedizione sono calcolate prima dell'invio dell'ordine, in ragione del luogo di consegna e dei Prodotti selezionati.

Ordini relativi a batterie al litio da consegnare in paesi Extra UE sono soggette ad approvazione da parte di ELCA in ragione delle restrizioni imposte per i mezzi di trasporto.

I Prodotti possono essere consegnati in tutto il mondo, ad esclusione dei seguenti paesi: Antartide, Australia, Brasile, Cina, Hong Kong, Corea del Nord, Corea del Sud, Paesi Bassi, Nuova Zelanda, Sud Africa, Spagna (isole incluse), Svezia, Turchia, Stati Uniti d'America.

F. VERIFICA DELLA MERCE

Al momento della consegna dei Prodotti da parte del corriere da noi incaricato, sei tenuto a controllare che l'imballo risulti integro, non danneggiato né bagnato o, comunque, alterato anche nei materiali di chiusura. Eventuali danni devono essere immediatamente contestati al corriere che effettua la consegna. Una volta firmato il documento del corriere, non potrai opporre alcuna contestazione circa le caratteristiche esteriori dell'imballo e del Prodotto consegnato.

G. GARANZIA PER I VIZI

Le caratteristiche essenziali del Prodotto sono indicate nella rispettiva scheda prodotto.

ELCA garantisce l'assenza di vizi e difetti nei materiali e nella costruzione per un periodo di ventiquattro (24) mesi decorrenti dalla data di consegna ("Periodo di Garanzia").

A pena di decadenza dalla garanzia, dovrai denunciare per iscritto e/o tramite email a customer.service@elcaradio.com eventuali difetti riscontrati nei Prodotti consegnati entro e non oltre due mesi dalla consegna o, in caso di vizi occulti, dalla scoperta degli stessi.

ELCA verificherà la tua richiesta di garanzia e, nel caso in cui i reclami da te sollevati durante il Periodo di Garanzia siano fondati e accettati da ELCA, quest'ultima provvederà alla sostituzione del

payment methods:

- Credit card: the price of the Product and the delivery costs are charged after processing of the order;
- PayPal: the price of the Product and the delivery costs are debited from your PayPal account after processing of the order;
- Bank wire transfer: the order will be confirmed only after the amount due is credited in ELCA's bank account. Products are ELCA's property until paid in full.

D. DELIVERY OF THE PRODUCTS

The Products you purchase will be delivered from Monday to Friday from 8.00-12:30 a.m. / 2:00-5:30 p.m., Friday 8:00 a.m. - 2:00 p.m.

Delivery term: 2-4 working days as of the date of the order confirmation or in the event of payment by bank wire transfer 2-4 working days as of the date of receipt of the amount due.

E. DELIVERY COSTS

The delivery costs are calculated prior to the submission of your order, according to the place of delivery and the selected Products.

Order concerning lithium battery to be shipped in foreign (non-EU) countries are subject to ELCA's approval due to restrictions in the means of transport.

Products may be delivered worldwide, with the exclusion of the following countries: Antarctica, Australia, Brazil, China, Hong Kong, North Korea, South Korea, Netherlands, New Zealand, South Africa, Spain (Islands included), Sweden, Turkey, United States of America.

F. CHECKING OF THE PRODUCTS

Upon receipt of the Products it is your responsibility to check that the package is intact, free from damage and not wet and in any case that the seal has not been tampered with. You shall immediately inform the courier of any damage.

Once the courier's documents have been signed, you will no longer be entitled to claim anything about the external characteristics of the package and the Product delivered.

G. WARRANTY FOR DEFECTS

The main characteristics of the Products are listed in the relevant products sheet.

ELCA guarantees that the Products are free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months as of the date of delivery ("Warranty Period").

Subject to the loss of warranty, you shall notify in writing and/or by email to customer.service@elcaradio.com any vices and/or defects of the delivered Products within and not later than 2 months as of the date of delivery or, in case of hidden defects, from the date of the relevant discovery.

ELCA will examine your claim and, should the complaints raised by you during the Warranty Period be grounded and accepted by ELCA, the latter shall replace the defective Product, which you shall make available to the carrier appointed by ELCA. The costs concerning delivery, workmanship and material will be borne by ELCA. The replaced Product will be delivered, at ELCA's costs and duties, at the same address indicated in the order. In the event the replacement of the Products is extremely costly or impossible, then ELCA will reimburse you the price of the Product (partial reimbursement for used Products).

Replaced Products are ELCA's property.

Without prejudice to the compulsory product's liability law and any liability for willful misconduct and/or gross negligence, ELCA'S obligations and the client's right to the warranty shall be



Prodotto, che dovrai consegnare al corriere incaricato da ELCA. Le spese di spedizione, manodopera e materiale saranno a carico di ELCA. Il Prodotto sostituito ti sarà consegnato, a spese e cura di ELCA, nel medesimo luogo che hai indicato nell'ordine. Nel caso in cui la sostituzione del Prodotto sia eccessivamente onerosa o oggettivamente impossibile, ELCA ti rimborserà il prezzo del Prodotto o una quota parte dello stesso se il Prodotto è stato utilizzato.

I Prodotti sostituiti in garanzia sono di proprietà di ELCA.

Salve le disposizioni di legge in materia di responsabilità da prodotti difettosi, nonché in caso di dolo o colpa grave, gli obblighi di ELCA ed i diritti dell'acquirente in relazione alla garanzia sono limitati alla sostituzione dei Prodotti riconosciuti difettosi secondo quanto previsto nel presente articolo. Sono, pertanto, esclusi obblighi o responsabilità di ELCA in relazione a qualsiasi diritto dell'acquirente al risarcimento di danni diretti, indiretti o incidentali che quest'ultimo dovesse soffrire in seguito all'insorgere di vizi o difetti su Prodotti.

La garanzia copre unicamente i Prodotti ELCA nella loro configurazione originaria, incluse le eventuali dotazioni accessorie. Non sono compresi nella garanzia i difetti, le avarie e/o le rotture causate da:

- sovratensioni/sovracorrenti, agenti chimici ed elettrochimici, fenomeni atmosferici;
- installazione, adattamento, riparazione, manutenzione, modifica e utilizzo del Prodotto eseguiti in modo improprio e/o non conforme a quanto indicato nel manuale d'uso o in violazione delle misure tecniche e/o di sicurezza previste dalle leggi e regolamenti applicabili o, comunque, non autorizzati per iscritto da ELCA;
- anomalie di funzionamento risolvibili seguendo le istruzioni presenti nel manuale d'uso.

La garanzia è, inoltre, esclusa:

- per le parti soggette ad usura, le batterie e i fusibili;
- se il Prodotto è stato riparato da soggetti terzi non autorizzati da ELCA;
- se il Prodotto è stato manomesso, danneggiato, testato in modo non corretto, modificato o alterato in qualsiasi modo, ivi incluso il caso di rimozione di marchi o loghi.

H. PRODOTTI NON CONFORMI – RECESSO

Eventuali resi o sostituzioni di Prodotto non conforme all'ordine emesso dovranno sempre essere autorizzati in via preventiva e per iscritto da ELCA. In ogni caso, non saranno accettati resi o sostituzioni decorsi 3 (tre) mesi dalla data di consegna del Prodotto. Salvo diverso accordo scritto, i resi autorizzati da ELCA dovranno essere inviati a tue spese e a tuo rischio con consegna presso i magazzini ELCA di via del Commercio 7/b, 36065 Mussolente (VI), nei loro imballi originali perfettamente integri e completi di tutti i manuali e accessori di installazione. ELCA si riserva il diritto di respingere al mittente i Prodotti resi senza autorizzazione, non integri e/o o non completi di tutto quanto indicato sopra e, pertanto, di non procedere alla sostituzione del Prodotto o all'accredito delle somme versate. Inoltre, in caso di Prodotti che siano stati usati, ELCA si riserva di trattenere una quota parte del prezzo da rimborsare.

Hai in ogni caso la facoltà di recedere dal contratto senza fornire alcuna motivazione, compilando ed inviando ad ELCA il form che trovi qui, nel termine di 15 giorni dalla data in cui hai ricevuto il Prodotto o, nel caso di consegne ripartite facenti parte di un unico ordine, dalla data dell'ultima consegna. Fa piena prova della ricezione la data riportata sulla bolla di consegna. Nel caso di

limited to the replacement of the Product found to be defective, pursuant to what set forth herein. Therefore, ELCA shall under no circumstances be held liable or have any duty toward the client with reference to any claim for direct, indirect or incidental damages that the latter may suffer as a consequence of the defected Products.

The warranty hereby provided for shall apply only to ELCA Products in their original configuration, included accessories, if any. The warranty shall not apply to defects, faults and/or breakage caused by:

- overvoltage/overcurrent, chemical and electrochemical agents, weather phenomena;
- installation, adjustment, repair modification and use of equipment not in compliance with the specifications provided for in the manual, or in breach of the technical and/or safety measures, laws, rules and accepted practice required in the country of use, and anyhow not authorized by ELCA;
- working anomalies that can be solved by following the instructions provided in the user manual.

The warranty is also excluded:

- in case of ordinary wear and tear, for batteries and fuses;
- in case of repair made by third parties, not authorized by ELCA;
- in case of tampering, improper use, damage, improper maintenance, incorrect test, any modification or alteration, including if trademarks or logos have been removed.

H. PRODUCTS NOT IN COMPLIANCE WITH THE ORDER - RIGHT OF WITHDRAWAL

Returns and replacements of Products not in compliance with the order shall always be previously authorized in writing by ELCA. Returns or replacement requests shall not be accepted after 3 months as of the date of delivery of the Products. Unless otherwise agreed in writing, all Products to be returned shall be sent at your costs and risks at ELCA's warehouses in via del Commercio, 7/b, 36065 Mussolente (VI) Italy in their original packaging perfectly undamaged and containing all manuals and installations accessories. ELCA shall be entitled to return to the sender the Products received without authorization or not complete in all the above mentioned parts, and therefore not to reimburse the amount paid. In the event Products have been used, ELCA will be entitled to partially deduct the amount to be reimbursed.

In any case, you have the right to withdraw from the contract without cause, by using this form and sending it to ELCA within 15 days as of the date of delivery of the Product or, in case of multiple Products ordered in one single purchase order and delivered separately, as of the date of the last delivery. The date of delivery shall be the one indicated in the delivery document. In the event you cannot use the Website, download the form or send it through the Website, you may send a withdrawal notice, within the above mentioned term, to the following email address: customer.service@elcaradio.com.

All returned Products shall be sent to ELCA in a single delivery within 15 days as of the date of the withdrawal notice to the following address: ELCA srl via del Commercio, 7/b, 36065 Mussolente (VI) Italy. The delivery costs for returning the Products will be borne by you.

You are entitled to withdraw the order only for Products in their original packaging perfectly undamaged and containing all manuals and installations accessories.

ELCA reserves the right to refuse and send back to you any Product returned in the absence of prior authorization, damaged and/or not containing all the above; therefore, in such a case, ELCA



difficoltà di accedere al Sito, di scaricare il form di recesso o di inviarlo tramite il Sito, potrai inviare una comunicazione di recesso, entro il termine suindicato, a mezzo email al seguente indirizzo: customer.service@elcaradio.com.

I Prodotti resi devono essere inviati a ELCA in una unica spedizione, entro 15 giorni dall'invio della comunicazione di recesso, al seguente indirizzo: ELCA srl via del Commercio 7/b, 36065 Mussolente (VI). I costi di restituzione del Prodotto reso saranno a tuo carico.

Il diritto di recesso può essere esercitato solo nel caso in cui i Prodotti siano provvisti dei loro imballi originali, perfettamente integri e completi di tutti i manuali e accessori di installazione. ELCA si riserva il diritto di respingere al mittente i Prodotti resi in assenza di preventiva comunicazione di recesso, non integri e/o non completi di tutto quanto indicato sopra; in tali casi, ELCA si riserva pertanto di non procedere al rimborso del prezzo dei Prodotti.

Dopo la restituzione dei Prodotti, ELCA provvede ai necessari accertamenti relativi alla conformità degli stessi alle condizioni e termini suindicati. Nel caso in cui le verifiche si concludano positivamente, ELCA ti invierà, via posta elettronica, la relativa conferma dell'accettazione dei Prodotti restituiti, con indicazione delle modalità di rimborso che sarà effettuato nei successivi 7 giorni. Qualora non vi sia corrispondenza tra il destinatario dei Prodotti indicato nel modulo d'ordine e chi ha eseguito il pagamento dell'importo dovuto per il loro acquisto, il rimborso delle somme versate sarà eseguito da ELCA nei confronti di chi ha effettuato il pagamento.

I. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

In caso di controversie relative alla vendita dei Prodotti attraverso il Sito le parti potranno risolvere le controversie attraverso una procedura extragiudiziale e senza ricorrere alle vie legali tramite la Piattaforma Europea per la Risoluzione Online delle Controversie consultabile al seguente link <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show>. Ai fini di tale procedura di risoluzione online delle controversie e per ogni eventuale comunicazione l'indirizzo email di ELCA è info@elcaradio.com. Nel caso in cui le parti non siano in grado di risolvere la controversia, sarà competente il tribunale del luogo ove risiede il cliente se è un consumatore, oppure il tribunale di Vicenza se il cliente è un professionista.

L. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

ELCA non è responsabile in caso di mancato accesso al Sito o di mancato perfezionamento e/o inoltro dell'ordine dovuti a cause di forza maggiore, guasti temporanei o malfunzionamenti della rete informatica o telematica di ELCA, guasti temporanei o malfunzionamenti del provider Internet.

reserves the right not to reimburse you the price of the Products.

Upon receipt of the Products, ELCA will inspect them in order to control if they comply with the above mentioned conditions and terms. In case the Products comply with the said conditions and terms, ELCA will send you a notice by email confirming acceptance of your withdrawal and informing you about the reimbursement, which will be done in the following 7 days. In case the consignee and the person who has paid the Products are not the same person, ELCA will reimburse the price of the Products to the person who made the payment.

I. APPLICABLE LAW – DISPUTE RESOLUTION- COMPETENT COURT

The Italian law shall be the applicable law for any sale of the Products through the Website.

In the event of any disputes arising out of or in connection with the sale of the Products through the Website, ELCA and the client will try to settle dispute using the Online Dispute Resolution Platform (ODRP) <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/?event=main.home.show>.

If the parties are not able to resolve the dispute through the ODRP within a 90 days term, the exclusive court shall be the court of Vicenza (Italy), or in the event the client is a consumer the court where the latter has his/her domicile. In any case, ELCA will be entitled to institute legal proceedings in the place where the client has his/her domicile.

L. LIMITATION OF LIABILITY

ELCA shall not be liable in case you are not able to access the Website or send the order for the following reasons: force majeure, break-down or malfunctioning of ELCA's hardware and information network, malfunctioning of the internet services.

